

szűkebb-tágabb közösség előbb-utóbb elfogadta. Nincs történeti értelemben időtlen érvényű nemzetfogalom sem. Éppen korunkban gyorsult fel átalakulása. Ebből Magyarország akkor sem tudna kimaradni, ha akarna. Ezért eb-

ben az évtizedben egyre gyakrabban fogják a diákok firtatni, ki a magyar, mi a magyar, és milyen magyarrá érdemes válniuk. Tanulmányozzuk a kérdést, mielőtt válaszolunk.

Csepeli György: Nemzet által homályosan. Századvég Kiadó, Bp., 1992. 287 o.
Miszlivetz Ferenc (szerk.): Kultúra és társadalom egy új korszakban. Pesti Szalon Könyvkiadó–Savaria University Press, Budapest–Szombathely, 1993. 226 o.
Szűcs Jenő: A magyar nemzeti tudat kialakulása. Két tanulmány a kérdés előtörténetéből. Magyar Östörténeti Könyvtár. Szeged, 1992. 330 o.

Kronstein Gábor

A Knickerbocker-banda

*„Nem 'iskolás' hangos olvasáshoz készültek ezek a történetek, hanem élményt adó, belefeledkező olvasáshoz”
 dr. Salmé Lengyel Mária*

Célunk, hogy korszerű, mai nyelven, a mai gyerekeknek szóló könyvet adjunk a fiatalok kezébe, és ezzel visszacsábítsuk az olvasáshoz a computerjátékokba és videózásba belefeledkezett ifúságot. Mintahogy a jelenleg 37 kötetből álló sorozat öt évvel ezelőtti indítását Ausztriában is hasonló elképzelések motiválták.

A szerző, **Thomas Brezina**, 1963-ban született. Német nyelvterületen az ifjúsági irodalom üstökökeként tartják számon. Az elmúlt öt évben négy sorozat keretében több, mint 80 könyve jelent meg. Emellett az ORF (Osztrák Televízió) népszerű műsorvezetője, musicalek és színdarabok szerzője, rendezője. Mint ifjúsági szerzőnek ez a jelmondata: „Élmény legyen az olvasás!”

Ennek szellemében született meg a Knickerbocker-banda sorozat is. Főhősei, két lány, Poppi és Lilo, akit agytrösztnek is becéznek, és két fiú, Axel és Dominik. Ők a Knickerbocker-banda. A négy barát különlegesebben különlegesebb kalandok sorát éli meg. Bejárják a világot, és közben izgalmas „bűnügyeket” oldanak meg. Természetesen erő-

szakról szó sincs, csupán izgalomról. Az egyes történetek nem épülnek egymásra. Minden kötet más helyszínen játszódik. A szerző a négy gyereket kísérvé mutatja be az adott ország vagy régió nevezetességeit, történelmét, mindezt úgy beleszőve a cselekménybe, hogy az olvasó játszva tanul, ismerkedik meg az adott hely jellegzetességeivel.

Mivel kiadónk rendkívül fontosnak tartja mind a kivitel, mind a tartalom minőségét, a lektorálást egy, már hosszú évek óta ezen a területen működő pedagógusra bízta.

Az igényes kivitelű könyvsorozat külföldön a pedagógusok mellett a fiatalok tetszését is elnyerte. Ezt bizonyítja az osztrák gyermekkönyv bestseller-lista, amelyen **Thomas Brezina** 1992 óta az első helyen áll. A Knickerbocker-banda sikere nem korlátozódik Ausztriára. Kilenc nyelvre fordították már le.

Magyarországi vélemények

...A könyv stílusa, nyelve egyszerű, de nem igénytelen, hozzásegíti az ifjú olvasót az olvasás megszerettetéséhez. En-

nek a regénynek a mondatai rövidek, maga a történet is jól tagolt, rövid fejezetekre oszlik, a szereplők megismerése, a szituációk felmérése nem okoz nehézséget. A rendkívül ügyesen felépített történet, pedig „viszi” az olvasót, újabb és újabb izgalmas kalandokat kínál, tehát az olvasó kíváncsiságára is alapoz. Ez a regény éppen a mesékből már kinövő az ún. komoly irodalomra még nem eléggé érett, 9-15 éves korosztályhoz szól.

Még nagyobb értéknek érzem a mű pedagógiai, helyesebb megfogalmazásban: nevelői jellegét. Most, amikor a bizonytalanságok következtében nagy örök vannak az ifjúság nevelésében, melyet egyelőre sem az iskola, sem a család, sem másfajta szervezet nem tud kezelni, betölteni, fontos, hogy a fiatalok értelmes példát, útmutatást kapjanak nem didaktikus prédikáció formájában, hanem lebilincselően izgalmas kalandregény segítségével. Szinte észrevétlenül fejleszti a könyv a nemes erkölcsi tulajdonságokat: a tenniakarást, az összefogást, a barátságot, a bátorságot stb. Mindezt teszi teljesen valós mai környezetben, modern szemlélettel

Jávor Ottó
költő, műfordító

„Egy gyermek nem attól válik olvasóvá, hogy megtanítják olvasni. Ha el is sajátította az olvasás technikáját, az olvasóvá válás folyamatában döntő momentum, hogy milyen könyvekhez jut. Napjaink képregény inváziója nem segíti elő ezt a folyamatot, hiszen nem a

Amennyiben bármilyen további információra lenne szükségük a könyvsorozattal kapcsolatban – új kötetek, kedvezményes értékesítési lehetőség iskolák számára stb. – szívesen állunk rendelkezésükre. Keller és Mayer Bt. 1112 Bp. Törösvár u. 38. Tel.: (20) 425695

gyerek „belső mozija” működik, hanem a képzeletét betöltik az adott sémák.

A Keller és Mayer kiadó által megjelentetett két kötet elősegíti annak a motivációnak a kialakulását, amelyen keresztül a gyerek megszereti a könyveket, megszereti az olvasást. Még abban az optimális esetben is szükség van a motivációra, amikor technikailag jól olvasnak, és szövegértésük is jó. Sajnos nem vagyunk abban a helyzetben, hogy ezt állíthassuk. Az említett két kötet történetei közel állnak az adott korosztály érdeklődési köréhez. Stílusuk gördülékeny, lebilincselő. A szöveg jól tagolt, a mondatok egyszerűek – de nem igénytelen a megfogalmazásuk. A fejezetek tagolása is elősegíti az érdeklődés megmaradását.

A kevés illusztráció nem szab hátrált a képzeletnek, de megindítja és támogatja.

A betűk nagysága, a jól tagolt fejezetek, a szöveg szerkezete segíti a gyerekeket. annak ellenére, hogy a történet idegenben játszódik, és így sok az idegen név, nem hat zavaróan a még kevésbé jól olvasó gyerek számára sem.

Nem „iskolás” hangos olvasáshoz készültek ezek a történetek, hanem élvezményt adó belefeledkező olvasáshoz.”

Dr. Salné Lengyel Mária
gyógypedagógus,
az Országos Köznevelési Intézet
tudományos munkatársa

1995 május óta a diákok rendszeresen olvashatnak a sorozat hőseiről a 2 zsrif című diáklapban is.

Contents

Gábor Halász: Transformation of the Public Educational System: Pressures and Alternatives (Page 3)

Ferenc Loránd: Comprehensive School and Other Variations on the twelve grades (Page 11)

Ingrid Wenzler: Differentiation Forms in the Comprehensive School (Page 28)

Kees Vreugdenhil: Development of the Internal Differentiation (Page 36)

Horizon

Mária Herskovits-Eva Gyarmathy: Talent Exploring (Page 41)

József Hetényi-Antal Szászdi: Application of the Jesness Test in the Protection of Children (Page 52)

Vera Mrs Kása Ormai: What Message Does Gordon Send to the Educators? (Page 63)

Ferenc Bóru: The Fundamental Pedagogic Problems of the Debate (Page 73)

Studio

Anita Csölle: Classroom Milieu (Page 86)

Ágnes Békési: The Second Year of the Alternative Pedagogic Workshop (Page 95)

Critics-Observer

About the National Mind in Connection with Three Books (*Gábor Kronstein*) (Page 101)

The Knickerbocker-Gang (Page 110)

(x)

Inhalt

Gábor Halász: Umwandlung des Bildungssystems: Zwänge und Alternativen (S. 3.)

Ferenc Loránd: Die Gesamtschule und andere Variationen für die zwölfklassige Schule (S. 11.)

Ingrid Wenzler: Differenzierungsformen in der Gesamtschule (S. 28.)

Kees Vreugdenhil: Die Förderung der inneren Differenzierung (S. 36.)

Blickfeld

Mária Herskovits-Éva Gyarmathy: Die Entdeckung der Begabung (S. 41.)

József Hetényi-Antal Szászdi: Anwendung vom Jesness-Test im Kinderschutz (S. 52.)

Vera Ormai Frau Kósa: Gordons Botschaft an die Lehrer (S. 63.)

Ferenc Bóra: Pädagogische Grundfragen der Diskussion (S. 73.)

Werkstatt

Anita Csölle: Klassenzimmer-Umwelt (S. 86.)

Ágnes Békési: Das zweite Jahr der Alternativen Pädagogischen Werkstatt (S. 95.)

Kritik-Beobachter

Über das Nationalbewusstsein unter dem Vorwand von drei Büchern (*Gábor Kónstein*) (S. 101.)

Die Knickerbocker Bande (S. 110.)

(x)

Olvasóinkhoz

1995 októberétől 199 forintra emelkedett folyóiratunk példányonkénti ára. Az előfizetési díjak az alábbiak szerint változtak: negyedévre 597 Ft., félévre 1194 Ft., egész évre 2388 Ft.

Felhívás az iskoláknak!

Autóbusz rendelhető minden kategóriában!
Belföldi és külföldi iskolai kirándulások megszervezését, lebonyolítását vállaljuk!
Síutak nagy választékban iskolák részére Csehországba.

Beszkidék

8 nap, 7 éjszaka, autóbusszal.
Teljes ellátással 15 990–15 700 Ft között.
Időpont: 1995. december 8–15.
1995. december 15–22.

Arany Prága

Autóbusszal 15 900 Ft.

Érdeklődni lehet:

DOMI TOURS Utazási Iroda

1078 Budapest, Nefelejcs u. 41. Telefon: 267-9441, 342-6579